

به نام خدا

اثر آلودگی آب بر سلامتی ما

(محیط زیست خطرناک ما)

www.ketab.ir

بريجت هوز
مترجم: بهرام معلمی



شرکت انتشارات فنی ایران

اثر آلودگی آب بر سلامتی ما (محیط زیست خطرناک ما)

حفظ محیط زیست ۱۹۲

کد کتاب ۳۹۲

نویسنده: بریجت هوز
مترجم: بهرام معلمی
چاپ اول: ۱۳۹۳
لیتوگرافی: فراندیش
چاپ: هادی

۳۰۰۰ نسخه

حق چاپ و نشر مخصوص ناشر است.

خیابان میرعماد، شماره ۱۴، تهران ۱۵۸۷۷۳۶۵۱۱، تلفن: ۸۸۵۰۵۰۵۵

www.entesharat.com info@entesharat.com

سرشناسه	هوز، بریجت
عنوان و نام پدیدآور	Heos, Bridget اثر آلودگی آب بر سلامتی ما (محیط زیست خطرناک ما)، بریجت هوز؛ مترجم بهرام معلمی، تهران: شرکت انتشارات فنی ایران، ۱۳۹۳، ۲۴ ص.
مشخصات نشر	شرکت انتشارات فنی ایران، ۱۳۹۳، ۲۴ ص.
مشخصات ظاهری	حفظ محیط زیست ۱۹۲، کد کتاب ۳۹۲.
فروست	۹۷۸-۹۶۴-۳۸۹-۵۲۵-۹
شابک	وضعیت فهرست نویسی: فیا
یادداشت	عنوان اصلی: Polluted water and your vital organs, 2013
موضوع	آب -- آلودگی -- بهداشت -- ایالات متحده
موضوع	آب -- تصفیه -- ایالات متحده
موضوع	آب آشامیدنی -- آلودگی -- بهداشت -- ایالات متحده
موضوع	آب آشامیدنی -- تصفیه -- ایالات متحده
شناسه افزوده	معلمی، بهرام، ۱۳۲۶-، مترجم
رده بندی کنگره	۱۳۹۳ هـ ۹ آ ۸۵۹۲۰
رده بندی دیویی	۳۶۳، ۷۳۹۴
شماره کتابشناسی ملی	۲۵۲۱۷۴۵

فهرست

پیشگفتار ۴

حتی امروز هم آب آلوده، مشکل روز است! ۸

شسته و برده شده؟ ۱۷

شما همانی هستید که می نوشید ۲۴

چه کاری از دستان برمی آید؟ ۳۳

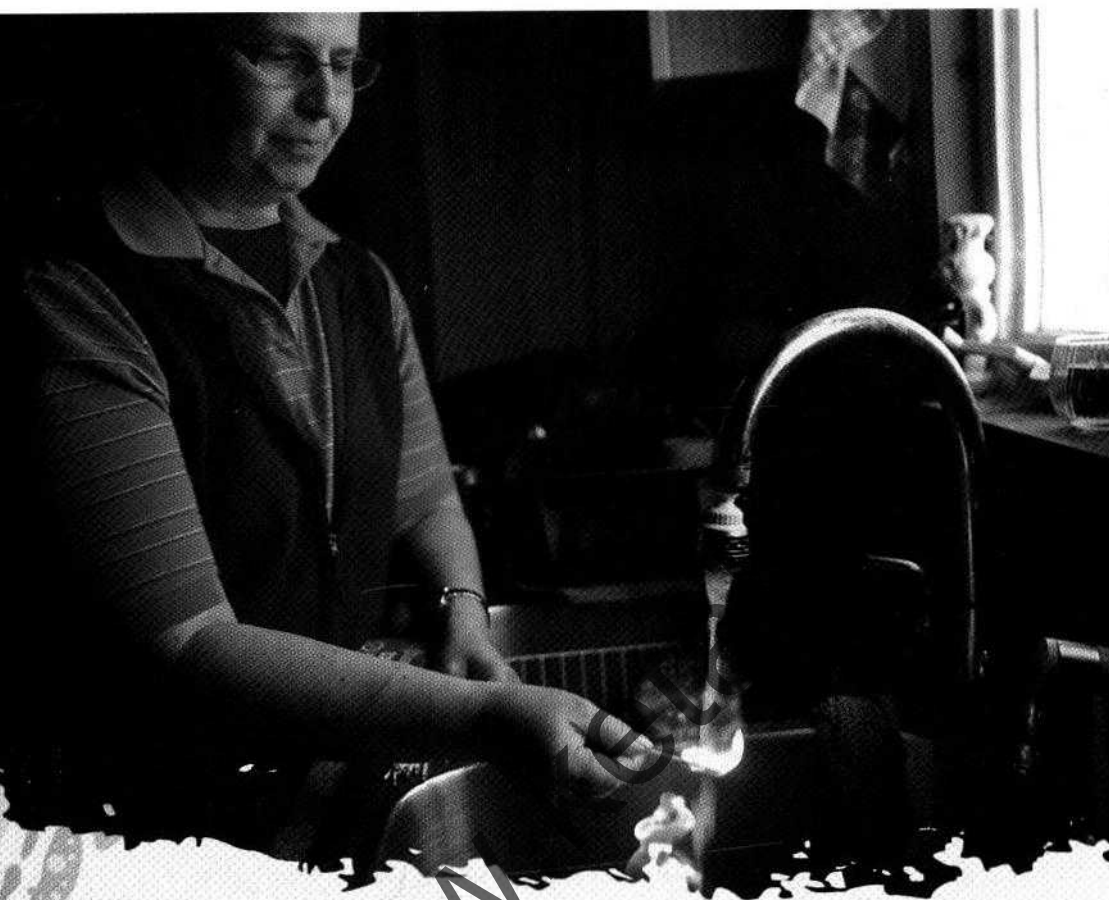
واژه نامه ی توصیفی ۴۳

نمایه ۴۴

جنیفر هال مَسی، اهل پرنتر در ایالت ویرجینیای غربی در امریکا، به پسرانش اجازه نمی‌دهد در وان حمام آب‌بازی کنند و آن‌ها را هرچه زودتر از حمام بیرون می‌آورد زیرا آب لوله‌کشی شهرشان سبب بروز جوش‌های دردناک در پوست می‌شود. از وقتی که این خانواده از این آب برای نوشیدن استفاده می‌کردند، چند دندان یکی از پسرانش نیاز به پر کردن پیدا کرده است. بدتر از آن، شش نفر از همسایگان، از جمله برادر کوچک‌تر مَسی به تومور مغزی مبتلا شده‌اند، که برادرش جان خود را از دست داد. در حالی که، میانگین تعداد افراد مبتلا به سرطان مغز در سطح ملی فقط ۴ نفر در میان هر ۱۰۰۰۰۰ نفر است. آمار مبتلایان به تومور مغزی در این شهر بسیار بیشتر از متوسط کشوری است، و به نظر هال مَسی این‌ها و سایر مشکلاتی که برای سلامتی جمعیت این شهر پیش آمده، ناشی از آب آشامیدنی آلوده است. دیگران هم با او هم‌عقیده‌اند. آزمایش‌های انجام‌شده تأیید کرده‌اند که این آب حاوی مقادیر غیرمجازی مواد شیمیایی چون آرسنیک، باریم، و سرب است که بنابر تعریف‌های مراجع بهداشتی دولتی، می‌توانند سرطان‌زا باشند.

وقتی هال مَسی به اتفاق پانصد تن از سایر ساکنان این شهر از شرکت‌های زغال‌سنگ مجاور، شکایت کردند، پی بردند که این شرکت‌ها از ۲۰۰۴ تا ۲۰۱۱، گل‌های حاوی مواد شیمیایی خطرناک را به‌طور غیرقانونی در معدن‌های متروکه تخلیه می‌کردند. هرچند که دستگاه‌های اداری و کارگزاران دولتی می‌توانستند با این کار غیرقانونی به‌شدت برخورد کنند، اما هیچ کاری نکردند. از این رو ساکنان شهر سررشته‌ی کارها را خود به‌دست گرفتند. بنابر شکایت آنان، این گل‌ها به داخل آب‌های زیرزمینی نشست، و آب شبکه‌ی لوله‌کشی شهر را آلوده کرده بود. شاکیان، پیش از آن که دعوا در دادگاه مطرح شود، به یک توافق مبهم دست یافتند.

آب آلوده فقط مشکل مکان‌هایی نیست که در آن‌جا فعالیت‌های



استخراج زغال سنگ صورت می گیرد. در ایلینویز، کانزاس، میسوری، و ایندیانا، قسمتی از آب آشامیدنی حاوی مقدار زیادی آفت کش است که به عارضه‌ی نقص مادرزادی و ناباروری منجر می شود. در نیوجرسی، نیویورک، آریزونا، و ماساچوست، آب آشامیدنی حاوی حلال تتراکلراتیلن است که در خشک شویی ها مصرف می شود، و عامل بیماری های کلیه و بروز سرطان است. سازمان بهداشت ایالت مینه سوتا اعلام کرده است نیترات، که برای نوزادان زیانبارتر است، یکی از آلاینده های شایع آب های زیرزمینی است.

شری وارگسون، اهل گرانوایل سامیت پنسیلوانیا، می تواند آب شیر را شعله ور کند؛ این آب در خلال فرایند استخراج گاز طبیعی به متان آلوده شده است.

آلودگی آب و آب آلوده یکی از معضلات جهانی به شمار می آید. آب آلوده مسئله ای متعلق به گذشته نیست که اکنون حل شده و دیگر وجود نداشته باشد. بنابر گزارش روزنامه ی نیویورک تایمز، با وجود تصویب قانون آب پاک در سال ۱۹۷۲ در امریکا، و این که ظاهراً این کشور از پیشگامان پاکیزگی آب به شمار می آید، اما هم اکنون از هر ده امریکایی یک نفر دستخوش عوارض آب آشامیدنی ناسالم است. افزون بر آب آشامیدنی، آب آلوده می تواند بر شنا و آب تنی، ماهیگیری، و حیات وحش تأثیر بگذارد. بنابر گزارش های سازمان حفاظت محیط زیست امریکا، ۳۵ درصد آب های روان و جویبارها، ۴۵ درصد دریاچه ها، برکه ها، و آبرگیرها، و ۴۴ درصد مصب رودهای امریکا آسیب دیده اند.

در امریکا، سازمان حفاظت محیط زیست و تشکیلات اداری دولتی سیاست آب پاک را تدوین و تقویت می کنند. اما، تصمیم و داوری دادگاه ها حوزه ی عمل و اجرای این قانون را محدود می کنند، و منابع بیش از حد آلوده، و فشارهای سیاسی می توانند دست مسئولان محیط زیست را کاملاً ببندند. همچنین بعضی خانواده ها به آب چاه متکی اند. وقتی چاه ها خصوصی اند، صاحبان آن ها باید بی خطر بودن آب چاهشان را تضمین کنند. به این دلایل، شهروندان باید خودشان مراقب فعالیت هایی باشند که بر سلامت آب تأثیر می گذارند.

آب سالم پشتیبان مصارف مطلوب آن است. از جمله مصارف مطلوب آب می توان آشامیدن، ورزش ها و تفریحات آبی و آبیاری را برشمرد. آبی که اهداف مورد نظر را تأمین نکند، آلوده است. آب آلوده افزون بر مواد شیمیایی خطرناکی چون مواردی که در بالا برشمردیم، می تواند حاوی باکتری ها، انگل ها، ویروس ها، یا جلبک های زیانبار باشد.

دست کم ۶۵ درصد بدن ما را آب تشکیل می دهد. برای عملکرد مطلوب اندام هایمان، به آب وابسته ایم. اگر آب آلوده بپاشامیم یا گوشت و فراورده ی حیوانی دیگری را بخوریم که آب آلوده آشامیده است، ممکن است به شدت بیمار شویم. شنا کردن در آب آلوده نیز می تواند ما را بیمار کند. ممکن است در جایی که زندگی می کنید آب آشامیدنی تمیز به آسانی

در دسترس باشد. به هر حال باید قدر آب سالم و پاک را دانست و با کسانی که آن را آلوده می‌کنند، برخورد کرد. باید در مورد آب محل زندگیتان اطلاعات کسب کنید. اگر آلوده است، در مورد لزوم پاکسازی آن اقدام کنید. وقتی که مشکلی موجب نگرانی شهروندان می‌شود، حل آن به اولویت تبدیل می‌شود.

www.ketab.ir